

## Amendment No.1

<b>To:</b>	Interested Bidders
<b>From:</b>	UNDP Syria
<b>Subject:</b>	- <b>LOT 1:</b> Providing electric power and lighting for some medical equipment generated from solar energy at Al-Nairab Hospital in addition to a UPS system at Al-Razi Hospital in Aleppo.
<b>Reference:</b>	- <b>LOT 2:</b> Providing hot water, via solar water heating systems, at two Aleppo hospitals (Al-Nairab and Al-Razi).
<b>Date:</b>	- <b>LOT3:</b> Rehabilitating part of the roof of Al-Razi Hospital.
	UNDP-SYR-ITB-110-18
	18 Nov. 2018

- ***Revision no. 1: the deadline for the bids submission is extended till 21 Nov 2018 at 1:00PM.***
- ***UNDP Syria is answering on the received questions as in the following:***

	<b>Question</b> السؤال	<b>Answer</b> الجواب
<b>1</b>	<p>Usually 80% of the products worldwide the inner tank thickness is 0.4mm, and there is no 0.8mm thickness for the inner cover, as long as the inner tank is a good quality like 304 2B</p> <p>ان 80% من خزانات تسخين المياه في العالم تكون سماكة الغلاف الداخلي 0.4 مم وان السماكة 0.8 غير متوفرة عندما يكون من النوعية الجيدة مثل 304 2B</p>	<p>Solar Water Heating systems, please change the thickness of the inner tank to be 6mm instead of 8mm which is available in the local market. The tank should be made of stainless steel which is also available in the local market.</p> <p>بالنسبة لأنظمة تسخين المياه بالطاقة الشمسية فقد تم تعديل سماكة 0.8 مم ويجب أن يكون, الخزان الداخلي الى 0.4 مم بدلاً من مصنوع بالكامل من الفولاذ المقاوم للصدأ وهو متوفر في الأسواق المحلية.</p>

2	<p>The 3 KVA UPS systems output power requested is 1 while the available output power factor is 0.9 meaning 3000 VA is equal to 2700 Watt.</p> <p>بالنسبة الى وحدة عدم انقطاع التيار الكهربائي UPS التي استطاعتها 3 kva عامل الاستطاعة 1</p> <p>أما العامل الاستطاعة المتوفر 0.9 أي أن 3 kva يعطي 2700 واط وليس 3000 واط .</p>	<p>For the 3KVA UPS systems for Al Nairab Hospital, please change the output power factor to read at least 0.9 instead of 0.99</p> <p>بالنسبة لوحدة عدم انقطاع التيار الكهربائي 3 ك ف ا لمشفى النيرب تم تعديل عامل الاستطاعة في الخرج الى 0.9</p>
3	<p>The 60 KVA UPS 3P/1P for Al Razi Hospital is not available in the world market. For this size the output should be 3P+ N 400/230V.</p> <p>وحده عدم انقطاع التيار الكهربائي استطاعة 60 ك ف ا جهد الخرج 230 فولط المطلوبة لمشفى الرازي غير متوفرة ضمن منتجات الشركات العالمية المصنعة لوحدة عدم الانقطاع بجهد خرج 230 فولط كون الوحدات المطلوبة بهذه الاستطاعة الكبيرة تستخدم لتغذية احمال كهربائية ثلاثية الطور N 400/230V+ PH3</p>	<p>For the 60 KVA UPS system, the input is 3 phases and the output 1 phase as mentioned in the specs.</p> <p>بالنسبة لوحدة عدم انقطاع التيار الكهربائي 60 ك ف ا ، الدخل ثلاثي الطور والخرج 1 أحادي الطور كما هو مذكور في دفتر الشروط.</p>
4	<p>In the technical it is mentioned that different declarations and certificates should be provided by the Solar Panel manufacturer for the offer to be accepted. These are usually provided upon delivery of the supplied materials.</p> <p>مطلوب تقديم في العرض الفني عدة تقارير اختبار وشهادات ورسائل موجهة من الشركة المصنعة الى المعارض عن الألواح الشمسية وهي شرط لقبول العرض وهذه الشهادات تشير اليها في النشرات المصنعة للتجهيزات عادة تطلب وتقدم عند توريد التجهيزات لان تأمينها من اجل تقديمها في العرض يحتاج الى وقت مناسب.</p>	<p>All certificates should be submitted with the offer as requested.</p> <p>يجب تقديم كافة الشهادات المطلوبة مع العرض.</p>

